

Guide til Menneskerettigheder og Verdensmål

Linking human rights with all Sustainable Development Goals and targets

Click on goal, target or instrument to expand details.

Use switch to change which column to be first.

Show first:

Targets

instruments

Mål	Delmål	Menneskerettighedsinstrument	Artikel / Beskrivelse
 Sikre at alle har adgang til vand og sanitet, og at dette forvaltes bæredygtigt.	6.3 Inden 2030 skal vandkvaliteten forbedres ved at reducere forurening, afskaffe affaldsdumping og minimere udslip af farlige kemikalier og materialer, og ved at halvere andelen af ubehandlet spildevand og væsentligt øge genanvendelse og sikker genbrug globalt.	ICESCR Den internationale konvention om økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder	Show all articles 12.1 De i denne konvention deltagende stater anerkender ethvert menneskes ret til at nyde den højst opnåelige fysiske og psykiske sundhed. 12.2 De foranstaltninger, deltagerne i denne konvention skal træffe for at opnå den fulde virkeliggørelse af denne ret, skal omfatte sådanne som er nødvendige for at 12.2.b forbedre alle sider af de hygiejniske forhold i det menneskelige miljø og på arbejdspladsen;
		UNDRIP De Forenede Nationers deklaration om oprindelige folks rettigheder	Show all articles 29.2 Staterne skal træffe effektive foranstaltninger til sikring af, at der ikke foregår oplagring eller bortskaffelse af farlige stoffer på landområder eller territorier tilhørende oprindelige folk uden deres frie, forudgående og informerede samtykke.
		Aarhus Convention Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters	Show all articles 5.7.c Provide in an appropriate form information on the performance of public functions or the provision of public services relating to the environment by government at all levels.
		Kiev Protocol Kiev Protocol on Pollutant Release and Transfer Registers to the Aarhus Convention	Show all articles 7.5.e The amount of each pollutant in waste water required to be reported pursuant to paragraph 2 transferred off-site in the reporting year; and
		Escazú Agreement Regional Agreement on Access to Information, Public Participation and Justice in Environmental Matters in Latin America and the Caribbean	Show all articles 1 The objective of the present Agreement is to guarantee the full and effective implementation in Latin America and the Caribbean of the rights of access to environmental information, public participation in the environmental decision-making process and access to justice in environmental matters, and the creation and strengthening of capacities and cooperation, contributing to the protection of the right of every person of present and future generations to live in a healthy environment and to sustainable development.
			4.1 Each Party shall guarantee the right of every person to live in a healthy environment and any other universally-recognized human right related to the present Agreement.
			4.2 Each Party shall ensure that the rights recognized in the present Agreement are freely exercised.
			4.3 Each Party shall adopt the necessary measures, of a legislative, regulatory, administrative or any other nature, in the framework of its domestic provisions, to guarantee the implementation of the provisions of the present Agreement.
			4.6 Each Party shall guarantee an enabling environment for the work of persons, associations, organizations or groups that promote environmental protection, by recognizing and protecting them.
			5.2 The exercise of the right of access to environmental information includes:
			5.2.a requesting and receiving information from competent authorities without mentioning any special interest or explaining the reasons for the request;
			5.2.b being informed promptly whether the requested information is in possession or not of the competent authority receiving the request;

5.2.c	being informed of the right to challenge and appeal when information is not delivered, and of the requirements for exercising this right.
5.3	Each Party shall facilitate access to environmental information for persons or groups in vulnerable situations, establishing procedures for the provision of assistance, from the formulation of requests through to the delivery of the information, taking into account their conditions and specificities, for the purpose of promoting access and participation under equal conditions.
5.4	Each Party shall guarantee that the above-mentioned persons or groups in vulnerable situations, including indigenous peoples and ethnic groups, receive assistance in preparing their requests and obtain a response.
6.1	Each Party shall guarantee, to the extent possible within available resources, that the competent authorities generate, collect, publicize and disseminate environmental information relevant to their functions in a systematic, proactive, timely, regular, accessible and comprehensible manner, and periodically update this information and encourage the disaggregation and decentralization of environmental information at the subnational and local levels. Each Party shall strengthen coordination between the different authorities of the State.
6.2	The competent authorities shall endeavour to ensure, to the extent possible, that environmental information is reusable, processable and available in formats that are accessible, and that no restrictions are placed on its reproduction or use, in accordance with domestic legislation.
6.3	Each Party shall have in place one or more up-to-date environmental information systems, which may include, inter alia:
6.3.a	the texts of treaties and international agreements, as well as environmental laws, regulations and administrative acts;
6.3.b	reports on the state of the environment;
6.3.c	a list of public entities competent in environmental matters and, where possible, their respective areas of operation;
6.3.d	a list of polluted areas, by type of pollutant and location;
6.3.e	information on the use and conservation of natural resources and ecosystem services;
6.3.f	scientific, technical or technological reports, studies and information on environmental matters produced by academic and research institutions, whether public or private, national or foreign;
6.3.h	information on environmental impact assessment processes and on other environmental management instruments, where applicable, and environmental licences or permits granted by the public authorities;
6.3.i	an estimated list of waste by type and, when possible, by volume, location and year; and
6.3.j	information on the imposition of administrative sanctions in environmental matters.
6.3.z	Each Party shall guarantee that environmental information systems are duly organized, accessible to all persons and made progressively available through information technology and georeferenced media, where appropriate.
6.4	Each Party shall take steps to establish a pollutant release and transfer register covering air, water, soil and subsoil pollutants, as well as materials and waste in its jurisdiction. This register will be established progressively and updated periodically.
6.5	Each Party shall guarantee that in the case of an imminent threat to public health or the environment, the relevant competent authority shall immediately disclose and disseminate through the most effective means all pertinent information in its possession that could help the public take measures to prevent or limit potential damage. Each Party shall develop and implement an early warning system using available mechanisms.
6.6	In order to facilitate access by persons or groups in vulnerable situations to information that particularly affects them, each Party shall endeavour, where applicable, to ensure that the competent authorities disseminate environmental information in the various languages used in the country, and prepare alternative formats that are comprehensible to those groups, using suitable channels of communication.

6.7	Each Party shall use its best endeavours to publish and disseminate at regular intervals, not exceeding five years, a national report on the state of the environment, which may contain:
6.7.a	information on the state of the environment and natural resources, including quantitative data, where possible;
6.7.z	Such reports shall be drafted in an easily comprehensible manner and accessible to the public in different formats and disseminated through appropriate means, taking into account cultural realities. Each Party may invite the public to make contributions to these reports.
6.8	Each Party shall encourage independent environmental performance reviews that take into account nationally or internationally agreed criteria and guides and common indicators, with a view to evaluating the efficacy, effectiveness and progress of its national environmental policies in fulfilment of their national and international commitments. The reviews shall include participation by the various stakeholders.
6.12	Each Party shall take the necessary measures, through legal or administrative frameworks, among others, to promote access to environmental information in the possession of private entities, in particular information on their operations and the possible risks and effects on human health and the environment.
7.2	Each Party shall guarantee mechanisms for the participation of the public in decision-making processes, revisions, re-examinations or updates with respect to projects and activities, and in other processes for granting environmental permits that have or may have a significant impact on the environment, including when they may affect health.
7.3	Each Party shall promote the participation of the public in decision-making processes, revisions, re-examinations or updates other than those referred to in paragraph 2 of the present article with respect to environmental matters of public interest, such as land-use planning, policies, strategies, plans, programmes, rules and regulations, which have or may have a significant impact on the environment.
7.4	Each Party shall adopt measures to ensure that the public can participate in the decision-making process from the early stages, so that due consideration can be given to the observations of the public, thus contributing to the process. To that effect, each Party shall provide the public with the necessary information in a clear, timely and comprehensive manner, to give effect to its right to participate in the decision-making process.
7.5	The public participation procedure will provide for reasonable timeframes that allow sufficient time to inform the public and for its effective participation.
7.7	The public's right to participate in environmental decision-making processes shall include the opportunity to present observations through appropriate means available, according to the circumstances of the process. Before adopting the decision, the relevant public authority shall give due consideration to the outcome of the participation process.
7.9	The dissemination of the decisions resulting from environmental impact assessments and other environmental decision-making processes in which the public has participated shall be carried out through appropriate means, which may include written, electronic or oral means and customary methods, in an effective and prompt manner. The information disseminated shall include the established procedure to allow the public to take the relevant administrative and judicial actions.
7.12	Each Party shall promote, where appropriate and in accordance with domestic legislation, public participation in international forums and negotiations on environmental matters or with an environmental impact, in accordance with the procedural rules on participation of each forum. The participation of the public at the national level on matters of international environmental forums shall also be promoted, where appropriate.
7.17	With respect to the environmental decision-making processes referred to in paragraph 2 of the present article, as a minimum, the following information shall be made public:
7.17.a	a description of the area of influence and physical and technical characteristics of the proposed project or activity;
7.17.b	a description of the main environmental impacts of the project or activity and, as appropriate, the cumulative environmental impact;
7.17.c	a description of the measures foreseen with respect to those impacts;
7.17.d	a summary of (a), (b) and (c) of the present paragraph in comprehensible, non-technical language;
7.17.e	the public reports and opinions of the involved entities addressed to the public authority related to the project or activity under consideration;
7.17.f	a description of the available technologies to be used and alternative locations for executing the project or activity subject to assessment, when the information is available; and

			7.17.g actions taken to monitor the implementation and results of environmental impact assessment measures.
			7.17.z The aforementioned information shall be made available free of charge to the public in accordance with paragraph 17 of article 5 of the present Agreement.
			13 Each Party, to the extent of its ability and in accordance with its national priorities, commits to provide the resources for national activities that are needed to fulfil the obligations derived from the present Agreement.
		ADRDM American Declaration on the Rights and Duties of Man	Show all articles XI Every person has the right to the preservation of his health through sanitary and social measures relating to food, clothing, housing and medical care, to the extent permitted by public and community resources
		Protocol of San Salvador Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural rights (Protocol of San Salvador)	Show all articles 10.1 Everyone shall have the right to health, understood to mean the enjoyment of the highest level of physical, mental and social well-being.
			11.1 Everyone shall have the right to live in a healthy environment and to have access to basic public services.
			11.2 The States Parties shall promote the protection, preservation, and improvement of the environment.
		ACHPR African Charter on Human and Peoples' Rights	Show all articles 16.1 Every individual shall have the right to enjoy the best attainable state of physical and mental health.
			16.2 States parties to the present Charter shall take the necessary measures to protect the health of their people and to ensure that they receive medical attention when they are sick.
			24 All peoples shall have the right to a general satisfactory environment favourable to their development.
		ACRWC African Charter on the Rights and Welfare of the Child	Show all articles 14.2 State Parties to the present Charter shall undertake to pursue the full implementation of this right and in particular shall take measures:
			14.2.c to ensure the provision of adequate nutrition and safe drinking water;
		Maputo Protocol Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights on the Rights of Women in Africa	Show all articles 18.1 Women shall have the right to live in a healthy and sustainable environment.
			18.2 States Parties shall take all appropriate measures to:
			18.2.d regulate the management, processing, storage and disposal of domestic waste;
			18.2.e ensure that proper standards are followed for the storage, transportation and disposal of toxic waste.
		Basel Convention Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal	Show all articles 4.1.a 各締約國行使其權利禁止危險廢物或其他廢物進口處置時，應按照第13條的規定將其決定通知其他締約國。
			4.1.b Parterne skal forbyde eller undlade at tillade eksport af farligt affald og andet affald til parter, som har forbudt import af sådant affald, når et sådant forbud er anmeldt i henhold til litra a).
			4.1.c Parterne skal forbyde eller undlade at tillade eksport af farligt affald og andet affald, hvis importlandet ikke giver skriftligt samtykke til den pågældende import i tilfælde, hvor importlandet ikke har forbudt import af sådant affald.
			4.2 Parterne skal hver især træffe passende foranstaltninger med henblik på:
			4.2.a at sikre, at frembringelsen af farligt affald og andet affald i deres stater begrænses mest muligt under hensyntagen til samfundsmæssige, teknologiske og økonomiske forhold,

			4.2.b at sikre etablering af egnede anlæg til bortskaffelse, som skal være beliggende fortrinsvis inden for partens territorium med henblik på håndtering af det farlige affald og andet affald på en miljømæssigt forsvarlig måde, uanset hvor bortskaffelsen måtte finde sted,
			4.2.c at sikre, at de personer, som varetager håndteringen af farligt affald eller andet affald inden for partens eget territorium, træffer de nødvendige foranstaltninger til at forhindre en forurening forårsaget af det farlige affald og andet affald frembragt i forbindelse med denne håndtering, og, såfremt en sådan forurening måtte opstå, til mest muligt at mindske virkningerne heraf på menneskers sundhed og på miljøet,
			4.2.d at sikre, at grænseoverskridende transport af farligt affald og andet affald begrænses til et minimum, som er foreneligt med miljømæssigt forsvarlig og effektiv håndtering af sådant affald, og foretages på en sådan måde, at menneskers sundhed og miljøet beskyttes mod de skadevirkninger, som kunne være en følge heraf,
			4.2.e at forbyde eksport af farligt affald eller andet affald til stater eller grupper af stater, som tilhører organisationer for økonomisk og/eller politisk integration, som er parter i denne konvention, og især til de udviklingslande, som i medfør af deres nationale lovgivning har forbudt al import, eller hvis parten har grund til at antage, at det pågældende affald ikke håndteres miljømæssigt forsvarligt i overensstemmelse med de kriterier, som parterne fastlægger på deres første møde,
			4.2.f at kræve, at oplysninger om planlagt grænseoverskridende transport af farligt affald og andet affald fremlægges for de berørte stater i henhold til Bilag V A, således at disse kan vurdere den planlagte transports virkninger på menneskers sundhed og på miljøet,
			4.2.g at forhindre import af farligt affald og andet affald, hvis der er grund til at antage, at det pågældende affald ikke vil blive håndteret på miljømæssigt forsvarlig vis,
			4.2.h at samarbejde om aktiviteter, direkte eller gennem sekretariatet, med andre parter og interesserede organisationer, navnlig omkring udbredelse af oplysninger om grænseoverskridende transport af farligt affald og andet affald med henblik på at forbedre en miljømæssigt forsvarlig håndtering af sådant affald og forebygge ulovlig transport på dette område.
			4.7 Hver af parterne skal endvidere:
			4.7.a forbyde alle personer under dens nationale kompetence at transportere eller bortskaffe farligt affald eller andet affald, med mindre disse personer er autoriserede eller har tilladelse til at udføre sådanne former for virksomhed.
			4.8 Hver af parterne skal kræve, at farligt affald og andet affald, som skal eksporteres håndteres på miljømæssigt forsvarlig vis i importlandet eller andetsteds. De tekniske retningslinier for en miljømæssigt forsvarlig håndtering af affald, der falder ind under denne konvention, skal fastlægges af parterne på deres første møde.
			4.9 Parterne skal træffe de påkrævede foranstaltninger til at sikre, at grænseoverskridende transport af farligt affald og andet affald kun tillades, såfremt:
			4.9.a eksportlandet ikke har de tekniske midler og de nødvendige anlæg eller egnede lokaliteter til bortskaffelse af affaldet på en miljømæssigt forsvarlig og effektiv måde, eller
			4.13 Parterne forpligter sig til regelmæssigt at gennemgå mulighederne for at reducere mængden af og/eller forureningsrisikoen ved det farlige affald og andet affald, som eksporteres til andre stater, især til udviklingslandene.
			9.1 Som ulovlig transport regnes i denne konvention grænseoverskridende transport af farligt affald eller andet affald, der finder sted:
			9.1.e som medfører forsætlig bortskaffelse (f.eks. dumpning) af farligt affald eller andet affald i strid med bestemmelserne i denne konvention og med de almindelige principper i international ret.
		UNCLOS UN Convention on the Law of the Sea	Show all articles 192 Staterne er forpligtede til at beskytte og bevare havmiljøet.
			194.1 Staterne skal enkeltvis eller efter behov i fællesskab træffe alle nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med denne konvention med henblik på at forebygge, begrænse og kontrollere forurening af havmiljøet fra enhver kilde, idet de i dette øjemed efter evne skal anvende de mest hensigtsmæssige midler, som står til deres rådighed, ligesom de skal bestræbe sig på at koordinere deres politik i så henseende.
			194.2 Staterne skal træffe alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at aktiviteter under deres jurisdiktion eller kontrol udføres på en sådan måde, at de ikke påfører andre stater eller disses miljø skade ved forurening, samt at forurening, som skyldes uheld eller aktiviteter under deres jurisdiktion eller kontrol, ikke breder sig uden for de områder, hvor de udøver deres suveræne rettigheder i overensstemmelse med denne konvention.

194.3	De foranstaltninger, som træffes i henhold til dette kapitel, skal vedrøre alle kilder til forurening af havmiljøet. De skal bl.a. omfatte sådanne foranstaltninger, som har til formål i videst muligt omfang at formindske:
194.3.a	udledning af giftige, skadelige eller ødelæggende stoffer, især sådanne, som er ikke-nedbrydelige fra landbaserede kilder, fra eller gennem atmosfæren eller ved dumpning;
194.3.b	forurening fra fartøjer, i særdeleshed foranstaltninger, som skal forebygge ulykker, imødegå nødsituationer, opretholde sikkerheden til søs, forebygge forsættlig og uagtsom udtømming og fastsætte regler for fartøjers konstruktion, bygning, udrustning, drift og bemanning;
194.3.c	forurening fra installationer og anlæg, der anvendes til efterforskning eller udnyttelse af naturlige ressourcer på havbunden eller i dennes undergrund, i særdeleshed foranstaltninger, som skal forebygge ulykker, imødegå nødsituationer, opretholde sikkerheden til søs og fastsætte regler for sådanne installationers eller anlægs konstruktion, bygning, udstyr, drift og bemanning.
194.3.d	forurening fra andre installationer og anlæg, som er i drift i havmiljøet, i særdeleshed foranstaltninger, som skal forebygge ulykker, imødegå nødsituationer og fastsætte regler for sådanne installationers og anlægs konstruktion, bygning, udstyr, drift og bemanning.
194.5	De foranstaltninger, som træffes i overensstemmelse med dette kapitel, skal omfatte sådanne, som er nødvendige for at beskytte og bevare sjældne eller følsomme økosystemer såvel som levestederne for arter i tilbagegang, truede eller uddøende arter samt andre former for liv i havet.
195	Staterne skal, når de træffer foranstaltninger til at forebygge, begrænse og kontrollere forurening af havmiljøet, handle således, at der hverken direkte eller indirekte overføres skade eller fare fra et område til et andet, eller at en type af forurening omdannes til en anden.
196.1	Staterne skal træffe alle nødvendige foranstaltninger til at forebygge, begrænse og kontrollere forurening af havmiljøet, som hidrører fra anvendelse af teknologi under deres jurisdiktion eller kontrol, eller forsættlig eller hændelig indførelse i en særlig del af havmiljøet af fremmede eller nye arter, som kan forårsage betydelige og skadelige forandringer heri.
200	Staterne skal direkte eller gennem kompetente internationale organisationer samarbejde med henblik på at fremme studier, iværksætte videnskabelige forskningsprogrammer og opmuntre udveksling af oplysninger og data om forurening af havmiljøet. De skal bestræbe sig på at deltage aktivt i regionale og globale programmer for at erhverve viden med henblik på vurderingen af arten og omfanget af forurening, udsættelse for forurening og forureningens veje, risici og afhjælpning.
204.1	Staterne skal under hensyntagen til andre staters rettigheder bestræbe sig på, så vidt det er praktisk muligt, direkte eller gennem kompetente internationale organisationer og under anvendelse af anerkendte videnskabelige metoder, at observere, måle, vurdere og analysere risici ved eller følger af forurening af havmiljøet.
204.2	Staterne skal især overvåge følgerne af alle aktiviteter, som de tillader eller tager del i, med henblik på at afgøre, hvorvidt disse aktiviteter vil kunne forurene havmiljøet.
207.1	Staterne skal under hensyntagen til internationalt vedtagne regler, normer, anbefalede fremgangsmåder og procedurer udstede love og forskrifter til forebyggelse, begrænsning og kontrol af forurening af havmiljøet fra landbaserede kilder, herunder floder, flodmundinger, rørledninger og udløbsanlæg.
207.2	Staterne skal træffe andre foranstaltninger, som kan være nødvendige til at forebygge, begrænse og kontrollere en sådan forurening.
207.3	Staterne skal bestræbe sig på at samordne deres politik i denne forbindelse på passende regionalt plan.
207.4	Staterne skal under hensyntagen til karakteristiske regionale særpræg, udviklingslandenes økonomiske kapacitet og disses behov for økonomisk udvikling bestræbe sig på, især gennem kompetente internationale organisationer eller ved en diplomatisk konference, at fastsætte globale og regionale regler, normer, anbefalede fremgangsmåder og procedurer til forebyggelse, begrænsning og kontrol af forurening af havmiljøet fra landbaserede kilder. Sådanne regler, normer, anbefalede fremgangsmåder og procedurer skal fra tid til anden tages op til revision i fornødent omfang.
207.5	De i stk. 1, 2 og 4 omhandlede love, forskrifter, foranstaltninger og procedurer skal omfatte sådanne, som er udformet med henblik på i videst muligt omfang at formindske udledning i havmiljøet af giftige, skadelige eller ødelæggende stoffer, især sådanne, som er ikke-nedbrydelige.
208.1	Kyststaterne skal udstede love og forskrifter til forebyggelse, begrænsning og kontrol af forurening af havmiljøet, som hidrører fra eller står i forbindelse med havbundsaktiviteter, der henhører under deres jurisdiktion, eller fra kunstige øer, installationer og anlæg under deres jurisdiktion i henhold til artikel 60 og 80.
208.2	Staterne skal træffe andre foranstaltninger, som kan være nødvendige til at forebygge, begrænse og kontrollere en sådan forurening.
208.3	Sådanne love, forskrifter og foranstaltninger må ikke være mindre effektive end internationale regler, normer, anbefalede fremgangsmåder og procedurer.

208.4	Staterne skal bestræbe sig på at samordne deres politik i denne forbindelse på passende regionalt plan.
208.5	Staterne skal især gennem kompetente internationale organisationer eller ved en diplomatisk konference fastsætte globale og regionale regler, normer, anbefalede fremgangsmåder og procedurer til at forebygge, begrænse og kontrollere den i stk. 1 omhandlede forurening af havmiljøet. Sådanne regler, normer, anbefalede fremgangsmåder og procedurer skal fra tid til anden tages op til revision i fornødent omfang.
209.2	Med forbehold af de relevante bestemmelser i dette afsnit skal staterne udstede love og forskrifter til forebyggelse, begrænsning og kontrol af forurening af havmiljøet fra aktiviteter i Området, der alt efter omstændighederne udføres af fartøjer, installationer, anlæg eller andre indretninger, som fører deres flag eller er optaget i deres registre eller underlagt deres myndighed. De krav, der stilles i disse love og forskrifter, må ikke være mindre effektive end de i stk. 1 nævnte internationale regler, forskrifter og procedurer.
210.1	Staterne skal udstede love og forskrifter til forebyggelse, begrænsning og kontrol af forurening af havmiljøet ved dumpning.
210.2	Staterne skal træffe andre foranstaltninger, som kan være nødvendige for at forebygge, begrænse og kontrollere en sådan forurening.
210.3	Sådanne love, forskrifter og foranstaltninger skal sikre, at dumpning ikke sker uden tilladelse fra staternes kompetente myndigheder.
210.4	Staterne skal især gennem kompetente internationale organisationer eller ved en diplomatisk konference bestræbe sig på at fastsætte globale og regionale regler, normer, anbefalede fremgangsmåder og procedurer til forebyggelse, begrænsning og kontrol af en sådan forurening. Disse regler, normer, anbefalede fremgangsmåder og procedurer skal fra tid til anden tages op til revision i fornødent omfang.
210.5	Dumpning inden for søterritoriet og den eksklusive økonomiske zone eller på kontinentalsoklen må ikke finde sted uden udtrykkelig forudgående godkendelse fra kyststaten; denne er, efter passende undersøgelse af sagen, sammen med andre stater, der på grund af deres geografiske beliggenhed kan blive ugunstigt berørt heraf, berettiget til at tillade, regulere og kontrollere denne dumpning.
210.6	Nationale love, forskrifter og foranstaltninger må ikke være mindre effektive til at forebygge, begrænse og kontrollere en sådan forurening end de globale regler og normer.
211.1	Staterne skal gennem den kompetente internationale organisation eller ved en almindelig diplomatisk konference fastsætte internationale regler og normer til forebyggelse, begrænsning og kontrol af forurening af havmiljøet fra fartøjer og skal på tilsvarende måde efter behov fremme vedtagelsen af rutesystemer, som er udformet med henblik på at formindske risikoen for ulykker, som vil kunne medføre forurening af havmiljøet, herunder kystlinien, og forureningsskade på kyststaternes beslægtede interesser. Sådanne regler og normer skal på tilsvarende måde fra tid til anden tages op til revision i fornødent omfang.
211.2	Staterne skal udstede love og forskrifter til forebyggelse, begrænsning og kontrol af forurening af havmiljøet fra fartøjer, som fører deres flag eller er optaget i deres registre. Sådanne love og forskrifter skal mindst have samme virkning som de almindeligt accepterede internationale regler og normer, der er fastsat gennem den kompetente internationale organisation eller ved en almindelig diplomatisk konference.
211.3	Stater, som med henblik på at forebygge, begrænse og kontrollere forurening af havmiljøet fastsætter særlige betingelser for et fremmed fartøjs adgang til deres havne, indre farvande eller for anløb af deres off-shore terminaler, skal behørigt offentliggøre sådanne betingelser og skal meddele dem til den kompetente internationale organisation. Når to eller flere kyststater har fastsat identiske betingelser med henblik på at samordne deres politik, skal meddelelsen angive, hvilke stater der deltager i sådanne samarbejdsarrangementer. Enhver stat skal pålægge kaptajnen på et fartøj, som fører dens flag, eller som er optaget i dens register, når fartøjet befinder sig på søterritoriet til en stat, som deltager i sådanne samarbejdsarrangementer, efter anmodning fra denne stat at give oplysninger om, hvorvidt fartøjet er på vej til en i samme region beliggende stat, som deltager i sådanne samarbejdsarrangementer, og i bekræftende fald angive, hvorvidt fartøjet opfylder betingelserne for adgang til denne stats havne. Denne artikel berører ikke et fartøjs fortsatte udøvelse af retten til uskadelig passage eller anvendelsen af artikel 25, stk. 2.
211.4	Kyststaterne kan, under udøvelsen af deres suverænitet inden for deres søterritorium, udstede love og forskrifter til forebyggelse, begrænsning og kontrol af havforurening fra fremmede fartøjer, herunder fartøjer, der udøver retten til uskadelig passage. Sådanne love og forskrifter må i overensstemmelse med kapitel II, afsnit 3, ikke hindre fremmede skibes uskadelige passage.
211.5	Kyststaterne kan for så vidt angår deres eksklusive økonomiske zoner med henblik på den i afsnit 6 omhandlede håndhævelse og til forebyggelse, begrænsning og kontrol af forurening fra fartøjer, udstede love og forskrifter, som er i overensstemmelse med og, som gennemfører almindeligt accepterede internationale regler og normer fastsat af den kompetente internationale organisation eller ved en almindelig diplomatisk konference.
212.1	Staterne skal under hensyntagen til internationalt vedtagne regler, normer, anbefalede fremgangsmåder og procedurer samt sikkerheden for lufttrafikken, med henblik på at forebygge, begrænse og kontrollere forurening af havmiljøet fra eller gennem atmosfæren, udstede love og forskrifter, som skal finde anvendelse på lufrummet undergivet deres suverænitet og på fartøjer, som fører deres flag eller fartøjer eller luftfartøjer, som er opført i deres registre.
212.2	Staterne skal træffe andre foranstaltninger, som kan være nødvendige til at forebygge, begrænse og kontrollere en sådan forurening.

			212.3 Staterne skal især gennem kompetente internationale organisationer eller ved en diplomatisk konference bestræbe sig på at fastsætte globale og regionale regler, normer, anbefalede fremgangsmåder og procedurer til at forebygge, begrænse og kontrollere en sådan forurening.
--	--	--	--

The Human Rights Guide to the SDGs is made by Institute for Human Rights in Denmark. The guide is provided as a free service under Creative Commons. Please report errors or missing elements to info@humanrights.dk.